



Consejo de Seguridad

Distr. general
7 de diciembre de 2012
Español
Original: inglés

Cartas idénticas de fecha 14 de agosto de 2012 dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de Seguridad por el Representante Permanente de la República Árabe Siria ante las Naciones Unidas

Siguiendo instrucciones de mi Gobierno, y en relación con mis cartas de fechas 16 a 20 y 23 a 25 de abril; 7, 11, 14 a 16, 18, 21, 24, 29 y 31 de mayo; 1, 4, 6, 7, 11, 19, 20, 25, 27 y 28 de junio; 2, 3, 9, 11, 13, 16, 17 y 24 de julio; y 1, 2, 8, 10 y 14 de agosto de 2012, tengo el honor de transmitirle adjunta una lista pormenorizada de las violaciones del cese de la violencia cometidas por grupos armados en la República Árabe Siria desde la noche del miércoles 1 de agosto de 2012 hasta la noche del jueves 2 de agosto de 2012 (véase el anexo).

Le agradecería que tuviera a bien hacer distribuir la presente carta y su anexo como documento del Consejo de Seguridad.

(Firmado) Bashar Ja'afari
Embajador
Representante Permanente



**Anexo de las cartas idénticas de fecha 14 de agosto de 2012
dirigidas al Secretario General y al Presidente del Consejo de
Seguridad por el Representante Permanente de la República
Árabe Siria ante las Naciones Unidas**

[Original: árabe]

List of attacks and violations carried out by armed terrorist groups from 2000 hours on 1 August 2012 to 2000 hours on 2 August 2012

<i>No.</i>	<i>Place</i>	<i>Time</i>	<i>Act carried out by armed terrorist group</i>
1.	Lebanese border	0030	Border guard forces in Tall Kalakh came under mortar fire and gunfire from the Lebanese villages of Khirbat Da'ud and Nurah.
2.		0230	Border guards came under fire from Lebanese territory.
3.	Jordanian border	1000	Border guards came under fire from heavy machine guns mounted on tracked vehicles in Jordanian territory. Border guard posts sustained damage.
4.	Damascus and the surrounding rural areas	0600	Law enforcement personnel in Zamalka came under fire. A lieutenant was wounded.
5.		0800	The car of Brigadier Ali al-Ali, licence plate No. 284097, was stolen in Sahnaya.
6.		0900	Colonel Yahya Ibrahim was stopped as he was passing through Harasta in his civilian car. While an attempt to abduct him failed, he was shot and wounded.
7.		1000	Law enforcement personnel in Ayn Tarma came under fire. Two officers were wounded.
8.		1330	A Volkswagen saloon car was stopped in Harasta. The car and the driver's rifle were stolen.
9.		1400	Law enforcement personnel in Siqba came under fire. Two officers were wounded.
10.		1745	A law enforcement Opel Omega, licence plate No. 402937, was stolen in the Baramikah quarter market. Two officers in the car were abducted.
11.	Dar'a and the surrounding rural areas	2000	Law enforcement checkpoints came under intermittent fire in Dar'a at Hamidah al-Tahir, the Electricity Company, the train station, Nu'aymah bridge, Talhah Ibn al-Zubair Street and the clinic.
12.		0200	At the entrance to Busra al-Sham a civilian, Marwan al-Miqdad, was abducted and his car, licence plate No. 614899, was stolen.
13.		0330	Two fire trucks from the Busra al-Sham fire station were stolen as they were being fuelled at the Busra al-Sham petrol station. The trucks were taken to the town of Ma'arabah.

<i>No.</i>	<i>Place</i>	<i>Time</i>	<i>Act carried out by armed terrorist group</i>
14.		0800	Law enforcement personnel in the Manshiyah area of Dar'a city centre came under fire. Three officers were wounded.
15.		1130	The house of a civilian, Samir Abu Khashrif, was stormed. Shots fired into the house wounded his wife, and money was stolen from the house.
16.		1200	Law enforcement personnel came under fire in the village of Ayyab in the Lajah area. First Lieutenant Lu'ay Kahis was killed.
17.		1300	Law enforcement personnel came under fire at the Sahari position in Dar'a. One officer was wounded.
18.		1400	Police Officer Ayman al-Ali was abducted, shot and wounded as he was returning to his home in Abidin.
19.	Homs and the surrounding rural areas	1820	Law enforcement personnel in the vicinity of the Kindi cinema came under fire. One officer was wounded.
20.		2000	Law enforcement personnel came under fire in Qusur, Karm Shamsham, Cairo Street, Jubb al-Jandali, Bab al-Siba', Wadi al-Sayih, Khalidiyah, Sultaniyah, Rastan, Qusayr and Zarah.
21.		0600	Law enforcement personnel came under fire in Suq al-Hashish, Khalidiyah, Sultaniyah, Hawlah and Judaydat al-Asi.
22.		0700	Law enforcement personnel in Qusur and Qarabis came under gun and rocket-propelled grenade fire. Corporal Muhammad Mustafa and Conscript Zakariyah Hammud were killed and three officers were wounded.
23.		0800	Law enforcement personnel in Jurat al-Shayyah came under intermittent gun and rocket-propelled grenade fire. Four officers were wounded.
24.		1100	Law enforcement personnel in Qusayr came under fire at the Diyabiyah turn-off. Two officers were wounded.
25.	Hama and the surrounding rural areas	2000	Two Government vehicles were stolen, one belonging to the Cemetery Establishment, licence plate No. 666464, and the other belonging to the Technical Services Directorate, licence plate No. 632982.
26.		2100	Law enforcement personnel in the vicinity of the Women's School in the Arba'in quarter came under fire from the area between the residential buildings.
27.		2130	An explosive device was planted in the vicinity of the Sayyid Ra'is roundabout on the Homs-Hama road. Military engineers defused it.
28.		2200	A vehicle belonging to the Sugar Establishment in Damascus, licence plate No. 661867, was stolen from in front of the home of a civilian, Basil Huwais, in the village of Busayrin.
29.		0600	A civilian, Samir Qadur, came under fire and was wounded on the Salamiyah-Raqqah road.

<i>No.</i>	<i>Place</i>	<i>Time</i>	<i>Act carried out by armed terrorist group</i>
30.		0700	Law enforcement personnel in the Tariq Halab quarter came under sniper and rocket-propelled grenade fire. Sergeant Hakim al-Husain was killed and a colonel and another man were injured.
31.		0800	Between the villages of Fan al-Junubi and Samrah, an attempt was made to abduct workers from the Military Housing branch as they were going to work. The workers came under fire when they attempted to flee. One worker, Haidar al-Husain, was killed. Another, while wounded, was able to flee. Armed men abducted Haidar Haidar.
32.		0900	A civilian, Hamid al-Shamali, was abducted as he was going to the village of Busayrin. He was tortured and killed.
33.		0930	A civilian, Muhammad Musa al-Musa, came under fire and was wounded in his village, Uqayribat.
34.		1100	A car, licence plate No. 803314, was stolen in the town of Ma'ardis from its driver, a civilian, Husain Hilawi.
35.		1200	An explosive device was detonated and rocket-propelled grenades were fired as a law enforcement forces food transport vehicle was passing between the villages of Zayzun and Qastun in the Ghab area. Three officers were wounded.
36.		1400	A car was stolen and its driver, a civilian, Muhammad al-Sa'di, was abducted. The victim works in an egg distribution facility in the Junub al-Mal'ab quarter.
37.		1620	Law enforcement checkpoints in the vicinity of the Nazih Alwani School and in Jazdan street and Bab Qibli came under fire.
38.	Aleppo and the surrounding rural areas	2000	A military barracks in Jandarat came under fire from all types of weapon, including tanks, machine guns, mortars and sniper rifles. Major Sulaiman Ali was killed and three officers, including a first lieutenant, were wounded. The military barracks was heavily damaged.
39.		2040	A booby-trapped car was detonated in the vicinity of a law enforcement checkpoint in the village of Shaykh Ali.
40.		0800	Law enforcement personnel came under fire in the Salahaddin quarter, the Hashkal area and on the Airport Road. Three officers were killed and 17 others, including a lieutenant, were wounded.
41.		1000	A vehicle belonging to the Vehicle Department, licence plate No. 399612, was stolen from the middle of Leramon roundabout, Shuqayr. The persons inside the vehicle, two civilian workers, Salah Rabi' and Ala' Muhammad, and Conscript Khalid Matar, were abducted and their weapons were stolen.
42.		1200	The Battariat police building guard was attacked, and the guard's rifle was stolen.

<i>No.</i>	<i>Place</i>	<i>Time</i>	<i>Act carried out by armed terrorist group</i>
43.		1600	The tobacco factory and the civil defence headquarters in the Tall area were attacked.
44.	Idlib and the surrounding rural areas	0900	Three civilians, Fawzi al-Aris, Husain al-Aris and Majd al-Aris, were abducted in Harim because they are loyalist.
45.		0900	Roadblocks were set up and searches were conducted in the vicinity of the Ma'saran turn-off, the town of Muhambal and on the Bab al-Hawa highway with a view to finding police, law enforcement and army personnel.
46.		1000	A law enforcement patrol on the Idlib-Aleppo Road came under fire. Chief Warrant Officer Issa Qarful and Conscripts Ali al-Hasan and Abdulqadir Na'al were killed. Eight officers, including a first lieutenant and a lieutenant, were injured and an armoured law enforcement vehicle was destroyed.
47.		1100	Law enforcement personnel came under fire on the Jisr al-Shughur-Ariha-Saraqib road. Two officers were killed and 29 were wounded.
48.		1700	Law enforcement personnel in the vicinity of the Ma'arshurin turn-off came under fire. One officer was killed and two were wounded.
49.	Dayr al-Zawr	1300	Border guards were subjected to an attack in which all types of weapon were employed. Sergeant Khalid al-Hammadi, Corporal Mazin Sulayman and Conscripts Jihad al-Mani' and Tali' al-Qandani were killed. Two officers were wounded and seven others were abducted.
50.	Ladhiqiyah	2000	Law enforcement personnel in Silmi came under fire. One officer was killed and five were wounded.

Number of attacks and violations committed by armed terrorist groups on 1 and 2 August 2012

<i>Killed</i>		<i>Wounded</i>		<i>Abducted</i>		<i>Armed persons</i>		<i>Firing of weapons by armed persons against</i>		<i>Response by law enforcement</i>	<i>Explosive devices</i>			<i>Robberies</i>			<i>Attempted infiltration by armed persons</i>				<i>Attacks, brigandry and arson</i>		<i>Material damage</i>	
<i>Civilians</i>	<i>Law enforcement officers</i>	<i>Civilians</i>	<i>Law enforcement officers</i>	<i>Civilians</i>	<i>Law enforcement officers</i>	<i>Arrested</i>	<i>Killed</i>	<i>Civilians</i>	<i>Law enforcement officers</i>	<i>forces to the firing of weapons</i>	<i>Exploded</i>	<i>Defused</i>	<i>Exploded in assembly</i>	<i>Public</i>	<i>Private</i>	<i>Theft of weapons</i>	<i>Lebanon</i>	<i>Turkey</i>	<i>Iraq</i>	<i>Jordan</i>	<i>Civilians</i>	<i>Law enforcement officers</i>	<i>Public</i>	<i>Private</i>
2	19	4	92	8	10	–	–	4	52	46	2	1	–	9	3	5	–	–	–	–	2 brigandry	–	2	–